

GAZET'A TRANSILVANIEI.

Gazet'a esc de 2 ori: Mercurea si Duminec'a, Foi'a, candu concedu ajutoriale. — Pretiul: pe 1 anu 10 fl., pe $\frac{1}{4}$ 3 fl. v. a. Tiere esterne 12 fl. v. a. pe unu anu seu $2\frac{1}{3}$ galbini mon. sunatòria.

Anulu XXXIV.

Se prenumera la postele c. r., si pe la DD. corespondenti. — Pentru serie 6 cr. Taxa timbrala a 30 cr. de fiacare publicare.

Nr. 60.

MONARCHIA AUSTRO-UNGARICA.

Transilvania.

Brasovu 15 Augustu 1871.

S'a inceputu activitatea nostra!

Ne vomu aduce aminte, ca e prospetu in memori'a lectorilor nostri, cu cata solicitudine si ingrijiare amu panditu si publicatu cele privitorie la organisarea municipaloru; nu vomu fi uitatu, ca chiaru in diet'a din Pest'a, d'er' chiaru si prin rostulu unui dep. maghiaru se dede unu testimoniu eclatantu despre lovitur'a cea mortale, ce ne pregati legea municipale, asupra existintiei nostre politice nationale; lasu, ca legea respectiva in a 3-a cetira se primi numai cu 150 voturi de „igen“, d'er' 101 de „nem“ si 149 nice ca votara, absenantu, pote, ca se nu -si impute conosciintei, déca o potura avé atatu de destepata; — d'er' apoi cine se mai indoiesce — despre asiedientele cele cu calculu facute in acea lege, numai pentrucá se ni se dè noue romaniloru lovitur'a de mòrte politica si la organisarea comitatelor, unde e tota vieti'a politica la vat'r'a sa, unde inse romanulu se devina ér' pari'a fara catu de pucina influintia la destinele sale si la ameliorarea starei sale civile, sociale si justitiarie!

Berzenzey, cunoscutulu incepatoriu alu varsarei de sange in revolutiunea din Transilvania la 1848, inca nu potu inghiti judecat'a despre acesta pila amara preparata pentru mòrtea politica nationale a romaniloru prin comitate, ci in sied. din 21 Iuliu 1871, ca maghiaru, ca unadata persecutoru a totu ce e romanu, -si dede verdictulu dicundu intre altele: „Ca face atenta legislatiunea, ca dupa sistem'a votului virile nici unu sufletu de romanu in Transilvania nu va poté intra in comisiunea comitatului, si ca afia necesariu a improspeta acesta impregiurare parlamentului, „pentrucá ur'a romaniloru, care o voru trage dupa sene aceste determinatiuni, se nu se indrepte in contra natiunei unguresci, ci numai in contra regimelui“. — De ce inse parlamentulu in majoritatea s'a pòrta firm'a natuinei? Si déca o pòrta si a votatu legea, nu natiunea, ci regimul pòrta vina?! Éca asia vorbesce politica (— multa mintiuna —) a prepoliticiiloru, ca se adórmă pe credulii nepolitici! Romanulu cu dorere si multa amaratiune au luatu si acesta lege maiestrita in cunosciintia, de atunci pana adi a coptu in peptu o buba nevindecabile, incatu vorbele si siretiele amagitoriloru de pe de laturi cu fratiatatile le considera ca una esca, buatura amagitoria, cu care se amagesce siorecele, ca se intre singuru de sene in prindetori'a mòrtei sale; si férinduse, ca de focu, de gura dulce — peptu — vicleanu, se intréba: Cine mai pote fi atatu de stupidu a crede insielatoriloru de pe de laturi, candu diet'a ne fripe atatu de amaru si eri cu acesta lege? Aideti la lupta! si acum se alatura la inteligenția lui aruncandu manusia adversariloru drepturilor sale politice. Ddie se ajute la lupta legale in vat'r'a nostra!

Clusiu precese cu exemplu, care merita a fi urmatu pe totu loculu cu tota franchet'a de romanu. Eca bravii nostri aoperatori ce ne impartesiescu:

Brasovu 16|4 Augustu

1871.

Clusiu 8 Aug. (Activitate!)

Domnule Redactoru!

Dupa ce intre cestiunile de dì, intrebarea organizarei municipaloru pre basea articulului de lege XLII, este aceea, care pre noi romanii ne arde mai deaprope, era forte de doritu, ca acesta intrebare se se pertracteze mai cu de amenuntulu in diuaristic'a nostra, ca prin lamurirea ideelor se ne unim cu toti intr'o procedere solidaria, uniforma si sanatosa. Acesta inse, afara de solicitariile Gazetei, incatu sciu eu, nu s'a pre intemplatu, ba nici acum, candu pre basea §-lui 91 alu citatului articlu de lege in mai multe jurisdictiuni s'a si elaboratu proiectele de organisatiune, nu pote omulu ceti de spre o jurisdictiune, ca ore romanii la lucrările de organisatiune ale aceleia, luatau ore ce parte? si, ce activitate au desvoltat?*)

Voiu se incepu déra cu inscintiarile si anume cu comitatulu Clusiu lui; acum ce e dreptu numai pre scurtu.

Pana candu in curendu voiu fi in stare a scrie mai multe, te incunoscintiezu, Dle Redactoru, cumca aici in lun'a lui luniu s'a fostu alesu prin comitatulu permanentu alu comitatului o comisiune, dora de 60 insi, cu acelu scopu, ca aceea se lucre proiecte cu privire la organisatiunea interna proveidiuta in §-lu 91 art. XLVI—1870. Comisiunea acesta s'a impartit in patru subcomisiuni, si in 20 Iuliu intruninduse tote comisiunile si au luatu operatele la desbatere comuna si apoi operatulu statutoriu l'au asternutu comitatului permanentu. Aceasta din urma a tienutu sesiunea sa in 27 si 28 Iuliu, din caus'a lucrului celui mai urgentu de campu, cu pucini membri.

Din partea romaniloru, d. Ladislau Vaida, precum de alta data, asia si cu asta ocasiune si a implinitu cu precentia datori'a de romanu si patriotu bunu. Domnia sa atatu in siedintele subcomisiunilor, fiindu in trei subcomisiuni membru, — catu si in siedint'a completa a comisiunilor, a aratatu si chiarificatu impregiurarea, ca catu de tare contradicu principiului egalitatei, esprimatu in legea fundamentala de statu, — dispusiunile cu prinse in articululu de lege despre organisarea municipaloru; — a demustrat cu cifre, catu de nefavoritoru este acesta pentru romani si ca in ce numeru disproportionat voru fi reprezentati romanii in representanti'a comitatului, — cum devine ilusoria tota influint'a la deciderea causalor comitatului. — Propune apoi, ca comitatulu comitatului folosinduse de dreptulu seu constitutionalu de a petiționá, — normatu tocma in §-lu primu alu art. XLVI, se faca pasi, ca legislatiunea, paragrafii privitor la compunerea representatiunilor (comitetelor) comitatelor, se se modifice intr'unu modu corespundatoru egalitatei si ecuitatei. — Mai de parte propune, ca si pana atunci, pana candu s'ar intempla acesta, se se faca unele schimbari in proiectele comisiunilor, prin cari in ore catuva s'ar mai usiurá gravaminele nostre, ce le suferim din caus'a citatei legi. — Face propuneri, cari se referesc la limb'a romana, precum si la considerarea

ecuitabile a romaniloru, la alegeri, la denumiri si la compunerea comitetului comitatense.

Totu din partea romaniloru preutulu Ioane Hossu din Milasiu, a asternutu comitatului o declaratiune, in carea partinescu si sprijinescu votulu separatu alu d. Lad. Vajda si membrii romani ai comitatului, si provocanduse la declaratiunile asternute in anii mai dinainte prin romani la acestu comitetu, ceru si din partele schimbarea articulului subversantu de lege in unu modu mai ecuitalbilu.

Comitatulu comitatului a decisu a alaturá votulu separatu alu d. L. Vajda si declaratiunea romaniloru la protocolu si ale asterne in ministeriu. Votulu si declaratiunea vorn urmá catu mai currendu*).

Dela **Blasius** primiramu despre scol'a de fetitie, subventionata de Reuniunea f. r. c., informatiunea tramisa ca reportu anuale comitatului reuniunei femeilor romane in Brasovu, din care estra-gemu urmatórie date statistice:

Scol'a de fetitie din Blasius, constatòria din 3 clase sub directoratulu dlui par. si protop. Alimpiu Blasianu, dimpreuna cu dsior'a Rosali'a Bugneru, ca magistra de clase, Franciscu Giulianu ca catechetu, Georgiu Ratiu ca prof. de limb'a maghiara, istoria univ., geografia si istoria naturale; — numera 48 eleve, dintre cari clasa 1-a o frequentara 19, clasa 2-a 10, er' clasa a 3-a 19 eleve. Reflectandu la succesele acestorui fiitorie mame de familia si conchidiendu din acele succese, nu potem a nu ne dà modest'a nostra opiniune, cumca laudabil'a reunione a femeilor romane nu s'a insielatu in sperantia sa de a promové crescerea demna de stranepótele mamei Grachiloru, candu a decisu subventionarea de scole.

Fia ca influint'a benefaciória a acestei Reuniuni nobile se se reinnoiesca ca teneretile vulturului, se strabata in tote unghurile locuite de romanii, prin o activitate zelosa si nelancedita, — penetrata atuncia matronele romane nu voru fi sporadice, si patriotismulu si nationalismulu filoru dacoromani nu va fi espusu influintelor straine, ci va prospera inaltianduse ca cedrii Libanului din poterea vitale, ce voru suge din peptulu mamelor bine crescuta, cea ce merita o mai mare ingrijiare, o mai sufultata solitudine, ca se pote deveni ceea, ce si a propus Reuniunea la inceputu a pune in realitate. Aceasta e terenul celu mai de influintia, care n'ar trebui parasit, ci cultivat cu acelui entuziasmu incordat, cu care s'a inceputu a se prelucra dela anul 1850, cu tote incercarile absolutismului de ai carni primeva destinatiune la o cultura curata nationala.

Disertatiunea

Cetita la adunarea generala a asociatiunei transilvane pentru literatur'a si cultur'a poporului romanu tienuta in Fagaras 1871, de Dr. Nicolau Popu, profes. gimnasialu.

Onorata adunare!

„Music'a este singurulu spectru, prin care se reflectea actiunile sufletului.“

Metastasio.

Credu, ca nu voi abusa de patientia dvostre, déca voi abuza de patientia dvostre, —

*) Amu asteptat si asteptam cu nedumerire asemenei raporte, ince afara de provocarile si atentionarile nostre n'amu primitu nici o iota despre acesta activitate, care reclama solidaria cointelegera. — R.

rei, care, pe catu e de importantu, pe atatu a fostu si este elu ignoratu inca din partea nostra a romanilor — si acestu ramu este „**Musica**“.

Dupa parerea mea nicairi nu asiu fi aflatu unu publicu atatu de alesu a vorbí despre acestu obiectu, decat aici in acésta splendida adunare, care consta din elita intelligentii — prin urmare a puterei romanilor de dincóce de Carpati, si credu, ca obiectul discursului meu corespunde scopului asociatiunei nostre, care are pe drapelulu seu maréti a inscriptiune: „Literatur'a si cultur'a poporului romanu“; ca-ce este unu adeveru necontestabilu si recunoscutu de tóte popórele civilisate, cumca music'a forméza o parte esentiala a culturei omenesci; — prin o consecintia logica trebuie se ne ingrijim si noi de musica, déca vremu se ne completemu cultur'a.

Ce este music'a? Este cea d'antaia intrebare, ce o aflam in fiacare opu, care tractéza despre teori'a ei. Ce intrebare rece, pentru acésta arta divina, a carei sorginte este celu mai mare vulcanu din intregul universu — este vulcanulu animei!

Cine pote se i dè o definitiune adecuata prin cuvinte? Ea, care are a face cu simtiemintele, numai prin simtiu se pote defini. Numele ei este unu nume dulce, unu nume poeticu, nume de origine divina. Totu ce i divinu nu se pote defini deplinu; in punctul acesta consuna mitologi'a cu teologia.

Music'a este graiulu celu sublimu alu museloru, prin care nimf'a Calipso fermecà pe unu Ulisse, pe unu Telemacu, de acestia uitara de necasuri, de nenorociri, ba chiaru si de patri'a loru, dice betra-nulu Homeru.

Music'a este art'a ce predominéza presenteile nu numai pentru ca ea a luatu o estensiune mare, ci pentru ca e cunoscuta cá parte integranta a educatiunei. In orientu se cauta originea genului omenescu si pe acele-si urme ajungemu la originea musicei. Desvoltarea genului omenescu o a urmarit u si music'a pasu de pasu. In istoria desvoltarei omenesci vedem, cum spiritulu cauta se-si elupte ecsistinti'a sa. Au trecutu multe mii de ani, pana candu s'a recunoscutu dualismulu fintiei omenesci, pana candu s'a aflatu, ca omulu pe langa trupu consta si din sufletu, partea cea mai nobila, cu care este in stare a se redicá in regiunile mai inalte si a descifrá misteriele cele mai nepenetrabile, ce contineu sublimitatea si ordinea artificiosa, si constatéza atotuponti'a creatorului. Ecsistinti'a, valórea si facultatile sufletului nu le au pututu cunoșce nici grecii nici romanii, popórele cele mai puternice si mai culte ale anticitatii, acésta se vede din psycholog'a loru, care cuprinde doctrine numai despre intuitiuni si despre judecati; partea a treia esentiala a sufletului, care se numesce simtiu, nu le era atatu de cunoscuta, cum ne este noue astadi; de acea nici n'au cautatu ei se satisfaca tuturor trebuintinloru ce le au sentimentele. Istor'a omenimei ne infacisiaza desvoltarea ei, cá unu edificiu maretii, la care fiacare poporu a pusu cate o pétra mai mare séu mai mica, de valóre mai buna séu mai rea; si nu me potu invoi nici decat u parerea acelora, cari dicu, ca istor'a descrie unu cercu uniformu cá si natur'a. E adeveratu, ca la prim'a vedere mai la fiacare poporu se repetéza unele si acele-si fenomene, in se suntu in acele-si forme imbrilate. In vechime spre exemplu se purtau resbelele cu deceniele, ba chiaru seculi intregi, astadi imperiele cele mai puternice se umilescu in cateva dile prin lupte cá cea dela Sedanu si Sadowa. Mai inainte calatoriele in unulu si a celasi statu se faceau cu anii, astadi distantia s'a micsioratu prin puterea vapórelui si cu timpulu vomu ajunge acolo, de pe intréga suprafaci'a pamantului nu va mai fi distantia. Si déca este vr'unu ramu, in care se manifestéza progresulu desvoltarei omenimeei in tóta chiaritatea, acela de siguru este music'a. Ce suntu tóte ditirambele eliniilor, corurile lui Sofocle, Imnurile salice pe langa puterea acordelor unui Bethoven, Mozart si Haydn?! Ce suntu tóte ganganiturile egiptenilor si vajetele preutiloru lui Mohamedu pe langa melodiele fermecatóre ale lui Verdi, Rosini si Meyerbeer?! — Destule argumente pentru returnarea parerei, ca istor'a popórelor se misca in cercu.

Vou vorbi mai antaiu despre desvoltarea musicei occidentale si apoi vou trece la music'a nostra nationala.

Nu se pote contestá, cumca music'a occidentală ce o aflam la popórele civilisate este mai correcta si mai apta pentru orice perfectiune decat music'a orientala. Era pana in dilele recente parerea, cumca music'a occidentală -si deriva originea sa dela music'a grecilor antici, si ca music'a moderna este numai o continuare a aceleia. Astadi

inse s'a constatatu, cumca music'a s'a pututu desvolta numai indepartanduse dela sistemele cele vechi grecesci, si la gradulu acesta de perfectiune a ajunsu ea numai dupace s'a eliberatu de ultimele remasitie, ce se mai reservara catuva timpu din pie-tate catra cei vechi; asia incatu music'a moderna numai are nimicu comunu cu cea vechia, decat substratulu, adica: tonulu si sunetulu. Din music'a grecésca nu s'ar fi pututu desvolta o astfelii de musica, cum o au occidentalii, chiaru déca ar' fi mai essistat u vechi'a Elada inca döue mii de ani. Music'a vechi'a grecésca murí in copilaria sa, unu copilu amabilu, inse neaptu de a deveni mai maturu. Grecii cei ageri, cari prin faptele loru cele maretie ne punu si astadi in uimire, aveau o musica binisioru desvoltata, potrivita cu cultulu loru relegiosu, inse de óra ce acesta consta mai multu din ceremonie esterne, cum erau jertfele rugatiunile, libatiunile loru, nu puteau se se cufunde in lumea cea mare a simtiemintelor, se strabata la ilvorulu celu adeveratu alu musicei. Music'a exprima cele mai intime simtieminte ale animei, ale lumiei interne, si acésta s'a deschisu numai prin crestinismu. Crestinismulu este relegiunea animei. Cu latirea crestinismului disparu incetu cu incetul melodiele si teoriele grecesci. Era o urmare naturala, cá lasanduse omenimea de paganismulu si idololatri'a vechia se parasésc si cantarile vechi, si asia prin crestinii cei d'antai, cari pote ca nici nu cunoșceau teorie complicate ale musicei grecesci, se dedu o directiune noua musicei, formandu-si prin pustii si pesceri, pe unde -si faceau cultulu divinu, nesce cantari acomodate relegiunei celei noue profesante de mantuitoriu Christosu. Aceste cantari, luandu-si o forma óre care se latira si stabilira prin comunele crestine. Curendu se simti necesitatea unei sisteme de tonuri in cantarile noue, si in secululu alu 4-lea primindu crestinismulu si barbatu cu óre care cultura, incepura acestia a ecsemplu teoriele grecesci, si afara aici cateva scale, care cu óre-care modificari se puteau aplicá la cantarile primitive ale crestinilor. St. Ambrosiu i se cuvine celu d'antai meritu pentru sistemisarea cantarilor adoptandu din music'a grecésca si scari, dupa care incepù a arangiá cantecele cele vechi. Aceste scari le avemu si noi in beseric'a nostra. In music'a occidentală inse nu mai suntu.

St. Gregoriu, care pastorí beseric'a lui Christu dela 591—604 contribui la completarea sistemului, mai adaugandu inca 4 scari. Elu adunà melodiele de pana cum, le corese, le amplificà prin altele noue si le introduce in intrég'a beserica crestina. Tóte acestea au fostu, dupa confesarea unei autoritatii, mai multu decat cunoșceau grecii séu puteau ei candu se cunoșca. Asia se puse basea la music'a noua prin St. Ambrosiu si Gregoriu.

Dupa ce se alcatuise sistemulu acesta nou de musica incepura unii barbati a cugetá la armonia, a face, cá mai multe tonuri se se cante de odata. In music'a grecésca nu se afa urma de armonia; (ei cunoștea numai cantarea unisona cu acompaniare in octava) si nici ca era posibilu a produce vreuo armonia, fiinduca intervalele dintre singuraticele tonuri erau arbitrar, impartirea loru nu era basata pe o constructiune matematica.

Hucbaldus, unu calugaru din Flandri'a a fostu celu d'antaiu, care s'a incercat a pune cantarile in armonia adica in cuartetu.

Venim acum la alu 3 stadiu in desvoltarea musicei, la unu altu fenomenu usiuratoriu pentru scrierea si cetirea notelor, adica: la sistemulul linearu. Meritulu acesta se ascrie unui calugaru benedictinu, Guido de Arezzo din secululu alu 11-lea.

Abia in secululu alu 13-lea se face unu pasu mai departe prin afarea notelor seu semnelor pentru diferitele tonuri, a mensurii, adica a impartirei notelor in privinti'a timpului.

Éta fazele, prin care a trecutu music'a besericésca. Directiunea, care a luat'o au fostu in se numai unilateral, ca-ci pana aici vedem pe barbatii eruditii cultivandu numai o parte esentiala a musicei, adica armonia. Melodia se negligha cu totulu privinduse in compozitiune numai de unu ce secundariu.

Unu altu factoru a fostu menitu pentru cultivarea melodiei. Din secululu alu 12-lea si alu 13-lea incepura clasele superioare, adica nobili si aristocratii francesi si dupa acea si cei germani a se occupa de poesia si de musica. Trubadurii suntu in Francia, cari cultiváza melodia, éra in Germania — Minesänger. De atunci incepù a intrá in musica expresiunea si simtiulu. In locul calculatiunei reci matematice, ce se aplicá la compunerea cantariloru besericesci, la care scopulu principalu era armonia, intra acum simtiulu si expresiunea,

adica intocmirea cantarei dupa cuprinsulu tecstului, ca-ce trubadurii erau si poeti si cantareti, poesiele loru erau de cuprinsu liricu, sentimentalu, — can-tece de amoru. Principiile si sistemulu musicei besericesci se aplicara acum la cantele populare.

Pe basea acestoru elemente inventate si sistematice in decursu de 14 secoli s'a desvoltat si perfectionat music'a europeana individualisanduse, dupa spiritulu nationalitatilor diverse, in musica italiana, germana etc.

Pe basea acestoru principii a produsu Mozart oratoriele, care redica pietatea auditorilor, si i da cultului divinu insemnataea sa. Pe basea acestui incepere a facutu unu Beethoven sonatele cele patrundietorie, unu Verdi, unu Donizetti, unu Rosini operele cele imposante si fermecatóre, care suntu in stare a ne strapune in regiunile mai inalte. —

Amu aratatu aici in scurtu incepertulu si directiunea musicei occidentale, pentru că dupa aceste premise se putem dejudeca starea musicei nostra nationale si se vedem déca directiunea, ce amu luat'o noi, este in stare a ne duce la vr'unu resultatu séu nu. —

Rugamintea

pentru aprobarea statutelor institutu-lui de creditu si de economii
„ALBINA“

(inmanuata Esculentiei Sale dlui ministru Szlavay in 3 Novembre 1870, prin plenipotentiatii comitetului fundatoriu dd. Antoniu si Alecsandru Mocioni in persona).

Inaltu Ministeriu reg. ung. de agricultura, industria si comerciu!

E unu faptu nenegabilu, ca nu numai populatiunea comerciala si industriala, ci si clasa agricola a unei tieri, are in timpulu presentu trebunitia de mai mari capitale, cá in trecutu, déca e, cá se-si pote economia cu succesu; dér' asemene e cunoșcutu, ca in tiéra nostra pentru agronomi si posesori de bunuri nemiscatóre e forte greu, mai in cele mai multe casuri imposibilu, d'asi procurá midiulocle banali necesarie pentru estinderea economiei si pentru ameliorarea mosiei loru, pre langa atari interese, cari se stă in proportiune acceptabila cu preventulu verosimilu din viitoriu.

In adeverat'a cunoscere a trebuintelor si intereselor loru, comerciantii si meseriarii de printempiile noastre au adoptat principiul ajutorintiei proprii si au creatu numeróse reunii de creditu, cari produc resultate surprindietorie.

Pre candu asia déra locuitori din cetati, a caroror avere se marginesc de multe ori mai numai in puterea lucrului loru, se bucura intre concetatiile loru de unu creditu personalu: locuito-riulu dela sate, cari pe langa puterea braciilor unei familie intregi, mai are de proprietate a sa casa, curte, mosie, animale si provisiuni, candu vine in lipsa de bani, este espus fara de nici unu ajutoriu exploatautiunei camatarilor.

Ecsistu adeveratu, de mai multu timpu, ici colo casse de economii, cari dau si imprumute ipotecari; dér' midiulocle acestoru casse n'ajungu de multe ori nici pentru obiectele cele mai bune din cetate, si poporulu dela tiéra se considera aici numai in forte mica mesura.

O causa a acestei giurstari diace in lips'a a celei institutiuni la noi, care unica pote oferi particularilor liniste in privinti'a sigurantiei capitaleloru imprumutate, adica in lips'a condicelor de mosii regulate.

Déca inse, dupace inaltulu gubernu tocma se occupa cu introducerea aceloru condice, vomu abstrage dela acésta impregiurare si vomu privi la alte provincie, atunci trebe se constatamu, ca caus'a capitala, pentru care poporulu agricolu din tiéra nostra, la imprumutare de bani, vine in cele mai urite strimitori, diace intr'aceea, ca in tiéra nostra lipsesc mai cu totulu acele institute, cari in alte provincie se occupa cu acoperirea trebuintelor de imprumute ipotecari, cu resultate stralucite ale activitatii loru fructificatore, — institute, cari preste totu inlesnesc circulatiunea baniloru in tiéra; la cari intrebarea dupa capitale si oferirea de capitale se cauta si se intelnescu, — institute, cari se intindu departe preste limitele anguste ale resedintiei loru si tragu in tiéra si capitale straine, cari cauta elocare.

Conduși de dorinti'a de comunu simtita dupa imbunatatiri, subsemnatii ne-amu unitu intr'unu comitetu fundatoriu, spre a infintá o banca ipotecaria, care, cu considerarea referintielor tierei, intocmindu-se dupa modelulu institutelor deja pro-

bate nu numai se ofere economisatorului de fiorini pucini că și capitalului înlocare asigurată, ci se promite și economului sergitoriu dela tiéra și din cetate o midiulocire binecuvantata.

Că midiulocu pentru ajungerea scopului seu, institutulu va infiintá in totu loculu, unde există conditiunile recerute, reuniuni de creditu cu garanti'a solidaria a participantilor, după cercuri arondante și le va sustine prin sprijinirea sa morală și materială.

Acoste reunioni nu numai voru ave problem'a, de a lucrá de sine in cuprinsulu loru prin adunarea de sume mici și prefacerea loru in imprumute simple, ci ele voru fi preste totu chiamate de a midiulocii comerciului bancei cu poporulu tieranu; acolo, unde lipsesc protocole funduari, ele voru fi organele de supraveghiere ale institutului si in totu loculu voru ave a procurá informatiuni esacte și sigure in privinti'a creditului personalor, cari ceru imprumute si in privinti'a valórei ipotecelor oferte; in fine prin fondulu loru de garanti'a loru voru dā institutului sigurantia de ajunsu in privinti'a acoperirei perderilor eventuali. Din care causa la darea imprumutelor simple (Vorschüsse) mai mari cum si a imprumutelor ipotecari se va cere totudéun'a si opiniunea respectivelor reunioni.

Institutulu se va ingrigí pentru coperirea trebuintielor de imprumutu pela reunioni sale de creditu si déca undeva se gramadescu inlocari banali fara de a se puté intrebuinti'a totu acolo va ingrigí pentru fructificarea loru in alta parte, ori sub alte modalitati.

Prin acést'a se incungiura perplesitatile dese provenitórie din natur'a locala a casselor de economii si a reuniunilor de creditu, adica reulu acelui, ca candu cutare ramu de economia ori de meseria este cautatu si desvólta mai mare activitate, trebuintele inmultite de imprumute nu se potu multumí, si din contra, indatase timpulu bunu a trecutu, capitalele -si consuma interesele prin aceea, ca diacu in cassa nefolosite.

Cumca reulu acest'a numai prin unirea reuniunilor de creditu se pote delaturá dovedescu inmultitele incercari ale acestor'a, de a se intruni*).

Scopulu folositoriu alu institutului inse va poté ajunge pe deplinu numai atunci, déca, pe basea capitalelor asigurate prin ipoteca i se va concede a emite inscrise de ipoteca (Pfandbriefe) la a caroru emittere institutulu va observá normele adoptate de tóte institutele, cari se occupa cu asta operatiune si cari suntu trecute si in statutele nóstre.

Dupa aceea institutulu a adoptatu principiulu, că imprumutele se se respunda in rate si in anuitati, fiinduca modalitatea ast'a va aduce mari inlesniri si folóse tieranilor; de alta parte prin acést'a se va destepá si nutri multi simtiulu de activitate, ordine si economia.

Este scitu, ca pe sate diacu nenumerate sume mici nefructificate, ca-ce calea lunga la cetate nu se rentéza pentru singulari; er' alta ocasiune pentru elocare lipsesc. Cu privire la acést'a institutulu „Albina“ va crea unu despartimentu de cassa de economii (Sparkassa) si va autorisá pe comitetele reuniunilor sale, de a puté primi si inuse si esolví in numele institutului depozite banali.

Inlocatele aceste voru fructificá prin interese si se voru imprumutá numai pre langa ipoteca sigura.

Dér' si in cetati suntu inca destule capitale mici si mari, cu care se lucráza numai in anumite periode de anu si cari — din causa, ca cassele nóstre de economii nu potu esolví capitalele inlocate fara preinscintiari indelungate — se tieno o parte a anului nefolositi. Prin emiterea bonurilor de cassa (Cassascheine) institutulu nostru voiesce a dā aceloru capitale ocasiune, de a se elocá si pe termine scurte.

Darea de anticipiuni pentru inscrisele de ipoteca ale institutului si escomptarea inscriselor trase la sörte suntu inlesniri, pe cari fia-ce institutu le ofere posesorilor chartierelor sale, din care causa si in statutele nóstre s'a luatu privire la acesta impregiurare.

*) Impreunarea tuturor reuniunilor de creditu (Vorschuss-Vereine) sasesci din Transilvania'sa efectuui in septemanile aceste. Din intemplantare tooma in diu'a, in care s'aprobau statutele institutului romanescu „Albina“ s'a incuviintiatu din partea ministeriului si statutele pentru intruni ea aceloru reuniuni sasesci sub nume de „Verein der siebenbürgisch-sächsischen Vorschuss-Vereine“.

Éta deci dovada scósa din lung'a esperintia a altora pentru asertiunea fundatorilor „Albina“ scrisa inca prin Novermber an. tr., adica cu multu mai inainte de a ave inaintea ochiloru acestu faptu. R.

Institutulu a mai primitu in sfér'a activitatei sale si escomptarea de politie sigure, darea de anticipiuni pentru efecte de valóre platite intregi si notate la bursa, afaceri de comisiune, afaceri de banca, cum si cumpararea si vendiarea de immobili, fiinduca la noi se simte o mare trebuintia de atari midiulociri si ca-ci institutulu pentru acoperirea speselor si asigurarea unui venit trebe se se pote ocupá de totu, ce i promite folosu; er' experienti'a trasa din viéti'a multor institute dovedesce, prelanga o singura operatiune, astadi concurinti'a mare ce domnesce nu mai pote duce la scopu.

Cu operatiunile din urma inse institutulu se va ocupá numai atunci si numai acolo, candu si unde starea cassei sale si referintele locale i voru impune asemene detoria.

Subinsemnatii membrii ai comitetului fondatoriu -si iau deci libertatea a rugá pe inaltulu ministeriu reg. ung. de agricultura, industria si comertu:

Se binevoiesca a incuviintiá infiintarea unui „Institutu de creditu si de economii“ sub numele „Albina“ si aprobá statutele aici alaturate.

Pentru representarea nóstra in acésta causa la inaltulu ministeriu si pentru invoirea in numele nostru la orice modificari in proiectul de statute, cum si pentru primirea resolutiunei si a actelor respective, amu plenipotentiatu pe conmembrii acestui comitetu, domnii Antoniu si Dr. Alecsandru Mocioni din Pest'a.

Ai inaltului ministeriu etc.

(Urmáza subscrerie.)

AUSTRO-UNGARI'A. Vien'a 12 Aug. In 7 s'a tienetu unu consiliu ministerialu sub presedinti'a imperatului, la care au participatu si Clam-Martinitz si Rieger; imperatulu pleca mane la Ischl. Din mai multe parti se constatéza, ca cechii nu voru tramite deputati la senatulu imperialu. Hohenwart se obliga, ca guvernulu va presentá senatului imp. resultatul impacatiunei.

Scirea, ca Austri'a va merge mana in mana cu Prusi'a in cestiunea caliloru ferate romane, sufere óre care restrictiune. Austri'a va sprijini numai pre Prusi'a, ai carei suditi suntu cu deosebire interesati in acésta cestiune de bani, fara că se ocupă in se una pusetiune pronunciata.

In 5 primește Maiestatea Sa in audientia pe c. Hohenwart si confiri döue óre, indatase dupa aceea Dr. Rieger, chefulu declarantilor cechi primi audientia de 3 óre, că Deák mai antiert, in fine min. de resbelu Kuhn puse fine la audientiele aceste. „Vaterland“, diurn. feudal-clericalu, bate in palme pentru succesele ce le avura pana acum conservativii vechi si in Ungari'a si dice, ca partit'a lui Deák a pusu acum de mamaliga, ca ori trebuie se primésca federalismulu, ori va cede poterea in man'a stangei, si déca se va opune vorba i e: Déca nu te inviesci te va sili poterea, prin urmare dualismulu e in ajunulu caderei. Cechii au primitu recompens'a ostendelor cu opusetiunea: unu cancelariu si autonomi'a administrativa, curte suprema judecatoreasca, competitia legislativa pentru tóte causele provinciale si de instructiune, remane numai că acésta invioéla se se statoréscă prin dieta.

Despre acestea dechiria „Pokrok“ din Prag'a asia: „ca negatiunile barbatiloru de incredere, cari au fostu necesarie mai inainte de a incepe la luncru, s'a finit; remanu acum consultarile ulteriore cu representantii celorulalte tiere, si acést'a mai inainte de ce se va incepe actiunea pre intréga linia, la care actiune corón'a si representantii poporului au cuventulu din urma. In acestu sensu impacatiunea nu este inca gata. In cercurile cehice domnesce mare bucuria; diet'a are se se dissolve numai dupa schimbarea legei de alegere. Diet'a de nou aléa, dimpreuna cu cea moravasilesica, va forma diet'a de incoronare. Se vorbesce de pre acum, ca incoronarea va ave locu in lun'a lui Maiu viitoru.“ —

„Wien. Ztg.“ publica una patenta imper. din 10 Aug., prin care senatulu imperialu se disólva ordinanduse nóstre alegeri, alta disólva dietele Austriei inf. si super., a Salisburgului, Stiriei, Carinthiei, Moraviei, Silesiei si a Tyrolului; era alta din 11 conchiamă tóte dietele tieriloru reprezentate in

senatulu imp. pe 14 Sept. — Reform'a constituutiunei din Decembre va deveni radicale, déca nu ilusoria. —

Croatii nationali au invinsu si cu alegerile prin municipia. Curagiul si lupt'a decisă si simultana strabate prin tóte dificultatile. —

Ischl. In 11 sosira imperatii Franciscu Iosif si Wilhelm aici, după ce se intelnira si imbracosiara in Wels. In Salzburg se va tiené conferinta ministeriale. La Gastein se va face alta reintelnire, si acolo se voru afla ministrii primari si cancelarii de facia. Dupa asemenei intelniri arare ori se amana erumperile de nőue resbele. — Diurnalele si incepura a mirosi pulberea de resbelu. Resbelu, dér' pentru cine, pentru ce? — Responsulu e evidentu, ca pentru absolutismulu feudal si stirporea liberalismului. Unde? — In tóte anghiuile. Cine? — Toti cei de o farina. Voru reesi? — Cine se scóla de deminétia scobesce in finti; tardii si indiferintii se voru scarpina in capu că somnrosii dupa somnu indelungatu. —

Lemberg 8 Augustu. Deputatii ruteni pre-gatescu unu protestu contra oprimerei nationalitatii loru si voiescu a lu presentá in prim'a siedintia a dietei, er' la siedintele urmatórie ale dielei se nu mai partecipe. — ?!

Cercetari asupra asiedimentielor antice in România.

(Vedi Nr. 58.)

Hiliseul Curtu. — La E. de Ibanesci si la V. de Pomerl'a, pe loculu disu siesulu Jijiei, in mosi'a Hilisieul Curtu, că la $\frac{1}{4}$ de posta de Ibanesci, se vede o redicatura de pamentu că de $\frac{1}{2}$ stanjini (3 m. 35) inalta, avendu o lungime mai bine de 30 stanjini (60 m. 90) si aproape 6 stanjini (13 m. 38) latime. Acestu locu se numește Mormentulu Uriasiului, si traditiunea dice, ca acolo ar' fi ingropat unu copilu de uriasu in etate de siépte ani; se adauga, ca sor'a copilului ar' fi pusu se inaltia acestu mormentu, scotiendu pamentul dintr'unu locu invecinatu, unde astadi se afla unu feliu de grópa mare, numita Balt'a mare.

Cristinescu. — Acea grópa este pe unu podisul la S. E. de satulu Cristinescu.

Contiesci. — Comun'a Contiesci cade pe pól'a la meridionale a délurilor de langa Prutu, tocmai la obersi'a apei Podriga, ce i dicu si Hodrig'a; acolo s'a gasit pe la inceputulu acestui seculu, in anii candu principatele erau in stapanirea armatelor russesci, adica intre 1806 si 1812, unu tesauru de obiecte antice, din cari o parte se pastréza inca si astadi in museulu imperiale alu ermitagiu din St. Petersburg. Asupra acestei descoperirii s'a tiparit in România döue relatiuni, din cari me voiu sili a estrage faptele ce paru a fi mai neindoióse. Un'a din aceste relatiuni e datorita repausatului profesore G. Saulescu din Iasi, care s'a publicat in diuariulu „Buciumulu“ din Bucuresci (anulu 1862, Nr. 54, pag. 211) si cealalta, scrisa de colonelulu A. Guritia, este cuprinsa in Buletinulu instructiuniei publice alu dlui V. A. Urechia (1865 si 1866, pag. 284 si 285). Din amendou se constata, ca pe mosi'a ce apartienea atunci familiei Iamadescilor, langa catunulu Lang'a, unu baiatu că de 13 ani, Vasile alu Pachitiei, impreuna cu alti copii de satu, pascendu oile pe langa piriulu Podriga aflara intr'o dí, sub o surpatura próspera a malului o tabla rotunda de argintu si mai multe petre scumpe, precum rubine si smaragde. Proprietarii mosiei, fiindu inscintiati de acést'a, pusera indatase cate printre naruirile malului si gasira mai antaiu alte petre scumpe, precum si bucati de vergi de aur; déra, puindu apoi se sape malulu, se descoperi de odata o bolta zidita de pétra cioplita si pardosita cu lespedi, in care se vedea unu mormentu cu oseminte unui omu, incongiurat de numeróse si bogate podobé, precum si unu scheletu de calu. Ap'a torrentiale, ce se strecurase prin acea bolta, pravalise in piriul obiectele aflate sub malu de catra copii; in se candu cercetatorii deschisera bolt'a, ei totusi gasira in partea stanga, unu scriu de lemn putreditu, ale carui legaturi de auru masivu stau inca de asupra-i; in laintru scriului erau oseminte de omu inventuite intr'o stofa de matase asemenea putredita, pe care se pastrau numai bogate ornamente de firu si petre scumpe. La capulu scriului era o corona de

auru masivu, in form'a unei cunune cu colturi in susu si semanata cu petre scumpe.

De a stang'a siciului era scheletulu calului, pe care se gasira ornamente de siea, tot de auru masivu. D. colonelul Guritia crede, ca d. colonelul Pisotzki a pastrat pana acum două catarame de auru dela siea. De a drept'a siciului se vedea o tabla de auru masivu, pe care era asiediatu unu obiect ce s'a risipit in cenusia la contactulu maniloru. Mai in fundul boltei s'a aflatu inca unu vasu mare de argintu aurit u că de două vedere, ornatu cu felurite petre si figuri, avendu pe capacu unu chipu de omu calare, era la törte, doi cai sarindu catra gur'a vasului. Langa acelu vasu era si o tava cu mai multe pahare de auru, din cari d. Iordache Iamandi a avutu pana in anii din urma două, pe cari apoi domn'a sa le a stricatu spre a le preface in alte obiecte. Totu in acea boltă s'a mai gasit si alte maruntisuri.

In relatiunea profesorelui Saulescu, vasulu celu mare de argintu aurit u cu petre scumpe si cu figuri de omeni si de fere, carele avea sapate pe densulu si ore-cari inscriptiuni (in ce limba nu se scie), porta numele de siciu in forma semiovala, adica de urna funeraria, si era asiediatu pe unu postamentu de metalu pretiosu. La capulu lui dice, ca s'ar fi aflatu unu trofeu de argintu, in forma de candelabru cu reliefuri, de care era animata o armatura, adica unu arcu, o tolba de sageti, o pala, unu sceptru, unu scutu si unu buciumu, tot de argintu decorate cu poleituri si petre scumpe. De asupra trofeului, unu coifu cu o corona de auru si de petre pretiose. Totu acolo ar' fi fostu si o tabla de argintu, pe care stă o closca cu pui de aceiasi metalu deaurite si decorate cu gema.

Este greu astazi de a constata intr'unu modu pozitivu, care din aceste două relatiuni este mai veridica, precum si care a fostu sora tuturor a-cestoru obiecte, pe care famili'a Iamandesciloru nu le a putut totu tainui din cauza neintilegeree ce s'a iscatu atunci asupra impartiei. Lucru necontestabil este, ca din obiectele descoperite la Contiesci, o parte s'a luatu de catra comandantele ostiriloru rusesci, admirul Cicegoft, si ca trei din aceste obiecte se vedu inca si astazi in museul imperialu alu Ermitagiu; acestea suntu:

1. O tava mare rotunda de argintu, pe care suntu gravati centauri venandu fere selbatece.

2. Unu vasu de argintu in form'a unei mici galete seu unei caldarusie cu törta mobile, pe suprafata cari'a se vedu, figurate in reliefu, trei scene erotice din mitolog'a greaca, reproduse cu finetia si gratia; acestea suntu: Hylas, favoritul lui Hercule, furat de Nymfele de pe riulu Ascanios; Daphne surprinsa scaldanduse de Apolon insocit de Amor, ce sbora cu o facla in mana; in fine Leda in pitioare sarutata de lebad'a ce ascunde pe dieulu Joue si pe care o sustiene unu micu Amoru.

Pe buz'a si la pol'a vasului este unu ornament de frundie si de flori; törta mobile este sapata cu unu siru de bobe. Pe fundulu caldarusiei se vedu nisice litere nedescrivute, inseminate cu puncturi (au pointillé). Acestu vasu are o inaltime de 5¹/₄ versioane (0 m. 231), si o greutate de 9 fundi (3 k. 691).

Elu a fostu publicat de Raoul Rochette, Choix de peintures de Pompei, p. 199; de Koehne in Mémoires de la Société Archéologique de St. Petersbourg, t. I, pl. I, si in fine in Antiquités du Bosphore Cimmérien conservées au musée imperial de l'Ermitage (de Gille) St. Petersbourg 1854 pl. XXXIX.

(Va urmă.)

Cronica esterna.

ROMANIA. „Romanulu“ ne aduce bravura d. oficiru din Roman'a Popescu, cari intre multi romani, ce luara parte la aperarea Franciei, primi si distinctiunea dupa ordinele urmatorie:

„Armat'a de resvera, cabinetulu generalului siefu-comandante. Cortelulu generale 10 Maiu 1871. (catra min. Romaniei).

Domnule ministru!

D. Popescu -mi a facutu cunoscutu, ca va intorci spre a se pune la dispositiunea dvostre.

Acestu oficieru a fostu alipit u — in timpul asediului Parisului — pe langa statulu maiore alu generalului Correard; a luatu parte la totu luptele,

in care aceasta divisiune s'a ingagiato. De mai multe ori, atatu in cursulu bombardarei, catu si in diferitele esiri, a datu proba de cea mai mare barbat'a si a aratatu multa intelligentia in executarea diferitelor sale misiuni, ce i s'a incredintiato.

Decoratiunea legiunei de onore i s'a acordatua dupa propunerea mea si aceasta distinctiune a fostu just'a resplatire a servitielor ce a facutu. Despartiendu-me, cu parere de reu, de unu oficieru de asemenea merite, suntu fericit u de a face aceste maraturie si de a lu recomandá binevoitórei atentiuni a Escoletiei Vostre.

Binevoiti a primi, domnule ministru, asecurarea inaltei mele consideratiuni.

Generale siefu-comandante alu armatei de rezerva

Vinoy.“

La aceasta epistola d. generalu Florescu a respunsu, că ministru de resbelu, ca in „privint'a capitului Popescu, a fostu mandru de a gasi in epistol'a Escoletiei Sale (d. generalu Vinoy) cuvintele atatu de magulitorie, care lu privescu. Amu fostu fericit u, adauge d. Florescu, de a afla, ca elu a sciutu merita prin purtarea sa inalt'a distinctiune alu carui obiectu a fostu si de care vomu tiené cea mai drépta séma pentru carier'a ce este chiamat u precurge in midiulocul nostru.“

Acum d. Popescu pleca er' in Franci'a pentru a dobandi cunoștințe si mai intinse in carier'a pe care a imbracisiat'o. Faca ceriulu că or'a revindecarei sunandu, junele capitulu se ne revina acoperit u de gloria si cu fericirea in anima de a fi pututu contribui catu -si de pucinu la reardicarea si resbunarea mandrei nostre surori.“ —

Pana la publicarea resultatului definitivu si a listelor de subscriptiuni, cari s'a inchisusti sera, in 30 Iuliu, pentru imprumutulu de 78 milioane lei, in bonuri domeniali, se face cunoscutu, ca cu 15 milioane bonuri domeniali rezervate pentru aquitarea datoriei catra cass'a de depuneru si con-natiuni, sum'a de 78 milioane lei preveduta prin legea dela 19 Iuniu, anulu curentu, se afla pe deplinu acoperita. —

Se anuncia, ca principale Muntenegrului, catra finele lui Septembre, va intreprindere o calatoria la Vien'a, Berlinu si Petersburg. Ar' ave intentionea de a cere cedarea unui portu pe Adriatic'a si recunoscerea pavilionului muntenegrénu că pavilionu maritim. —

Diuariulu „Zastava“ ecsaminéza rolulu ce serbii din Ungari'a au se tiene in facia impreguiariloru actuale si a neisbutirei constante a silintielorloru politice. De aici incolo trebuie se se simlesca mai multu decat uori-candu a civilisa poporulu, a desvoltá literatur'a, industri'a si comerciulu. Trebuie se se sprijine cu energia pe poporatiunile slave din regatulu triunitariu — Croati'a, Slavoni'a si Dalmati'a. — Trebuie se se simlesca a destepata si intretiené consientiu'nationale la serbii din Turci'a spre a le pregati liberarea definitiva de suptu jugulu musulmanu. —

Parisu 9 Augustu. Diuariulu officiale con-tiene o telegrama dela Compiègne a comisarilor francesi, prin care se aduce la cunoștința guvernului, ca autoritatile prusiane au primitu ordinu de a face se se desierte capital'a departementului Aube de catra trupele germane.

Versailles 9 Augustu. In adunare s'a depusu proiectulu de lege stabilindu instructiunea prima-gratisu si obligatoriu. Legea relativu la daunele causate de invasiune a fostu adoptata cu modificarile primite de guvern si de comisiune. —

Londonu 10 Augustu. In camer'a comunelor, ballot-bill s'a adoptat in a trei'a citire, dupa nisice discusiuni forte vii. Gladstone a declarat, ca amanarea nu este probabilă inainte de a se discutá ballot-bill si in camer'a lordiloru in organiza-tiunea armatei. —

Mai nou. Esc. Sa d. min. de comerciu si lucrarile publice Szlavu in calatori'a visitatòria sosi alaltaeri in Brasovu, intempinatu la Oltu de representantii districtului si ai urbei cu chefii sei. La sosire lu bineventara corporatiunile si bransiele feliurite. Sér'a chefulu districtului ei dede in onora o cina stralucita, dupa care urmă una serata musicale. Eri visità institutulu de carantina Timisiu, si sér'a fi onoratu cu banchetu din partea fraternisantiloru, unde toastele representá remnulu milenariu, si bucuria de a puté onora unu óspe atatu de inaltu. Astazi la 2 ore se da banchetu din partea magistratului si a comunitatei in onorea Esc. Sale. Noi lu bineventamu cu simtiu de recuno-scientia, pentruca s'a induplecatu a aproba institu-tulu de creditu si economii „Albina“, una fapta, care i va pastra memori'a in anim'a de si sfarmata a romanilor din cauza distrugerei politico-natio-nale, dicindui bine ai venit barbate cu anim'a mai larga, in care avu locu aceasta aplacidare! —

— Una neru sinare, una obrasnicia fara exemplu esu in „Rum. Post“ din 27 Iuliu. Una scrisoria jidanesca catra Domnitoriu, in care ceru sfasiarea constitutiunei statului, platirea cuponului Strousberg si drepturi politice jidanoloru in Romani'a, cu amenintiare catra Domnitoriu, ca déca nu se simte in stare a face aceasta, se parasesc tro-nulu Romaniei. Asta e crima de lés'a Maiestate. Apoi inca una, ca totu oficiale trebuie curatite de cotiofanele, cari inca facu tier'a nesecura. Aceasta sageta ne aducu diurnalele, spre multa nostra dorere! pentru totu amenintiarile, ce le porni blaste-mat'a causa a imprumutului strousbergianu, care pote struncina pacea Europei, déca Prusi'a va continua cu cercicia a pasi la midiulocu, der' nu e totudiu'a serbatòria, si Roman'a si va apera interesele si onorea. —

Diurnalele straine mintiesc, ca s'a aflatu con-juratiune in contra Domnitorului, si in Moldov'a in contra nemiloru si nu va merge fara interventiune. Cantilen'a strainiloru. —

Episcopulu Martin din Germania Paterborn e arestatu si dusu la Minden, din cauza infalibilitatei, care tiene in corda beseric'a cu regimile pe-tutindenea. —

— (Sentinti'a de mòrte a lui Christosu.) Cercula prin diurnale, ca intre documen-te de mare pretiu, ce dearsera in palatiulu archi-episcopescu in Bourger, se afla si originalulu sentintie de mòrte a lui Isusu Christosu. Acela era proprietate personale a archiep. Latour d'Auvergne si suna asia:

„Isusu din Nazaretu, din neamulu jidovescu Iud'a, convinsu de insielatòria si seducatòria de popor precum si de rebeliune in contra autoritatei dideesci a lui Tiberiu Augustu, imperatu alu romaniloru, si pe basea acestei fapte blasfematorie de Ddieu, dupa persecutare judecatorésca, inceputa prin d. no-stru Erode, locuitioru imperatescu in Iudea, la mandatulu judecatorului Pilatu din Pontu, condamnatu la mòrte prin cruce, mane deminézia in a 23 (?) a idelor (? lunei lui Martiu (idus suntu numai 8 intr'o luna, e der' eroare R.) petrecutu de unu despartimentu de garda pretoriana se va duce la loculu indatinat u osenda. — Asia numitulu rege alu jidanoloru va merge pre pòrt'a strunea. Toti oficiarii publici si supusii imperatului suntu datori a sprijini in casu de necesitate executarea sentintiei acesteia. Ierusalimu in 23 di a idelor (?) lui Martiu in an. 783 alu urbei Rom'a. Capel. Homo publicus.“ —

Brutaria.

La subscrisulu se capata pe tota diu'a pane alba curata si de secara, precum si pismeti prospeti cu si fara vanilia, totu cu pretiurile moderate.

Fridericu Lexen,
brutariu, strat'a scolelor sasesci
din cetate.

Cursurile

la bursa in 14 Aug. 1871 stă asia:

Galbini imperatesci	—	—	5 fl. 80	cr. v. a.
Napoleoni	—	—	9 "	67
Augsburg	—	—	121 "	30
Londonu	—	—	126 "	40
Imprumutulu nationalu	—	—	59 "	85
Obligatiile metalice vecchi de 5%	70	—	85	"

Edițiunea: Cu tipariul lui
IOANE GÖTT si fiu HENRICU.